

## EN

With your inspiring rating, COSTWAY will be more consistent to offer you EASY SHOPPING EXPERIENCE, GOOD PRODUCTS and EFFICIENT SERVICE!

## DE

Mit Ihrer inspirierenden Bewertung wird COSTWAY konsistenter sein, um Ihnen EIN SCHÖNES EINKAUFSERLEBNIS, GUTE PRODUKTE und EFFIZIENTEN SERVICE zu bieten!

## FR

Avec votre évaluation inspirante, COSTWAY continuera à fournir une EXPÉRIENCE D'ACHAT PRATIQUE, des PRODUITS DE QUALITÉ et un SERVICE EFFICACE !

## ES

Con su calificación inspiradora, COSTWAY será más consistente para ofrecerle EXPERIENCIA DE COMPRA FÁCIL, BUENOS PRODUCTOS y SERVICIO EFICIENTE.

## IT

Con la tua valutazione incoraggiante, COSTWAY sarà più coerente per offrirti ESPERIENZA DI ACQUISTO FACILE, BUONI PRODOTTI e SERVIZIO EFFICIENTE!

## PL

Dzięki twojej opinii COSTWAY będzie mógł oferować jeszcze WYGODNIEJSZE ZAKUPY, LEPSZE PRODUKTY i SPRAWNIEJSZĄ OBSŁUGĘ KLIENTA.

**US** office: Fontana

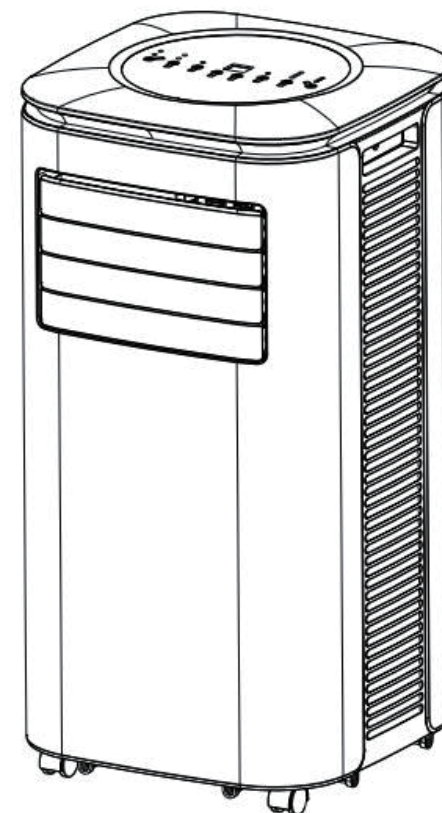
**UK** office: Ipswich

**AU** office: Truganina

**DE** office: Hamburg

**FR** office: Saint Vigor d'Ymonville

**PL** office: Gdańsk



## USER'S MANUAL/MANUEL DE L'UTILISATEUR

### ES10113US-WH/ES10113CA-WH

Portable Air Conditioner/ Climatiseur Portatif

# Content

- I. Notes
- II. Features and Components
- III. Installation and Adjustment
- IV. Control Setting
- V. Drainage Instructions
- VI. Maintenance
- VII. Troubleshooting
- VIII. Appendix

Thank you for choosing the luxurious and elegant portable air conditioner. Please keep the manual for future reference, and read the manual carefully before use.

## Notes

- \* The air conditioning is only suitable for indoor use, and is not suitable for other applications.
- \* Follow local grid interconnection rules while installing the air conditioning and ensure that it is properly grounded. If you have any question on electrical installation, follow the instructions, and if necessary, ask a professional electrician to install it.
- \* Place the machine in a flat and dry place and keep a distance of above 50cm/20" between the machine and the surrounding objects or walls.

- \* After the air conditioning is installed, ensure that the power plug is intact and firmly plugged into the power outlet, and place the power cord orderly to prevent someone from being tripped or pulling out the plug.
- \* Do not put any object into the air inlet and outlet of the air conditioning. Keep the air inlet and outlet free from obstructions.
- \* When drainage pipes are installed, ensure that the drainage pipes are properly connected, and are not distorted or bended.
- \* While adjusting the upper and lower wind-guide strips of the air outlet, pluck it with hands gently to avoid damaging wind-guide strips.
- \* When moving the machine, make sure that it is in an upright position.
- \* The machine should stay away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.
- \* Don't disassemble, overhaul and modify the machine arbitrarily, otherwise it will cause a machine malfunction or even bring harm to persons and properties. To avoid danger, if a machine failure occurs, ask certified technician to repair it.
- \* Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.
- \* Do not pull the plug to turn off the machine.
- \* Do not place cups or other objects on the body to prevent water or other liquids from spilling into the air conditioning.
- \* Do not use insecticide sprays or other flammable substances near the air conditioning.
- \* Do not wipe or wash the air conditioning with chemical solvents such as gasoline and alcohol. When you need to clean the air conditioning, you must disconnect the power supply, and clean it with a half-wet soft cloth. If the machine is really dirty, scrub with a mild detergent.
- \* The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

# Features and Components

## 1. Features

New look, compact structure, streamlined machine, aristocratic atmosphere.

With cooling, dehumidification and fan function, Continuous Water Drainage Functions.

LED displays the control panel. The machine is beautiful and elegant.

High-quality remote control is equipped to facilitate operation. It adopts a user-friendly remote control design.

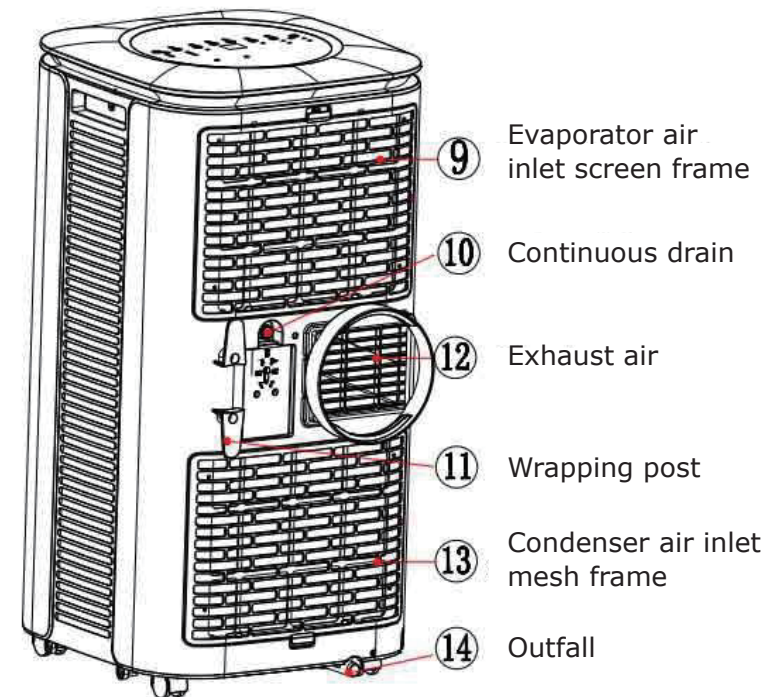
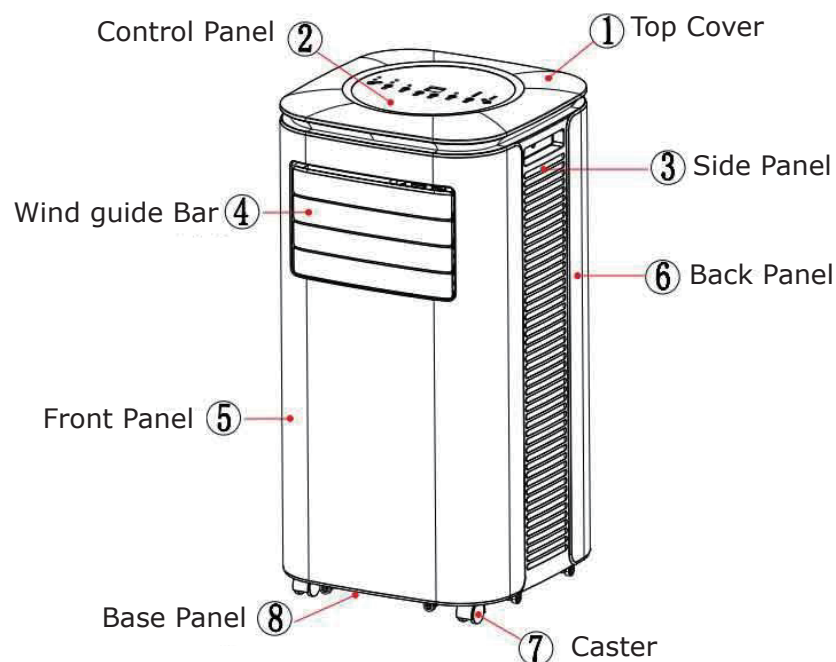
Outdoor interface is set high to facility assembly and keep the smooth flow of the heat pipe.

Air filtration capability.

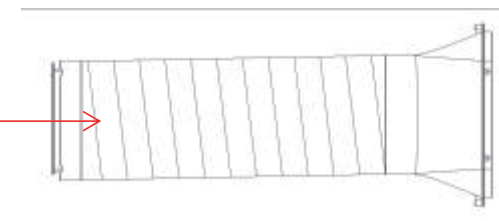
Timing switch function,

Protection function of automatically restarting the compressor after three minutes, a variety of other protection functions.

## Components



Exhaust Pipe Assembly



Exhaust Pipe Assembly



# Installation and Adjustment

## 1. Installation:

**Warning: before using the mobile air conditioning, keep it upright for at least two hours.**

The air conditioning can be easily moved in the room. In the moving process, ensure that the air conditioning is in the upright position and the air conditioning should be placed on a flat surface. Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.

1.1 Install the pipe assembly (as shown in Fig.1): screw the pipe assembly (exhaust fitting end) into the exhaust port on the rear panel.

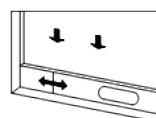
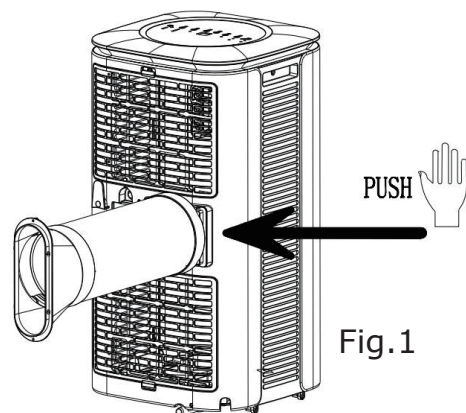


Fig.2

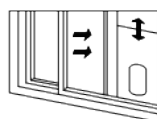


Fig.3

1.2 Install the window sealing plate assembly

- 1) Half open the window, and mount the window sealing plate assembly to the window (as shown in Fig.2 and Fig.3); the assembly can be placed in horizontal and vertical direction.
- 2) Pull various components of the window sealing plate assembly open, adjust their opening distance to bring both ends of the assembly into contact with the window frame, and fix various components of the assembly.

1.3 Install the body

- 1) Move the machine with installed pipe and fittings to the window, and the distance between the body and walls or other objects shall be least 50cm/20" (as shown in Fig.4).

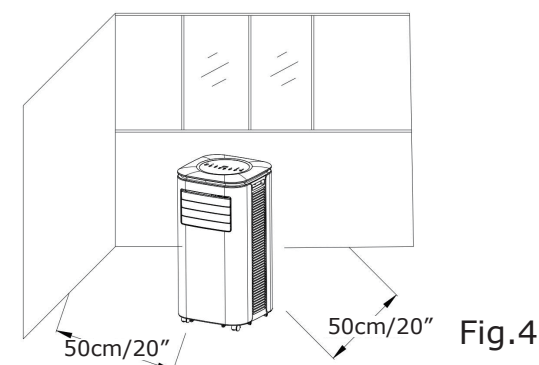


Fig.4

- 2) Elongate the exhaust pipe and snap the flat end of the exhaust pipe joints into the hole of the window sealing plate assembly (as shown in Fig.5 and Fig.6).

### Notes:

1. The flat end of the exhaust pipe joints must be snapped into place.
2. The pipe cannot be distorted nor has substantial turning (more than 45 °). Keep the ventilation of the exhaust pipe not blocked.

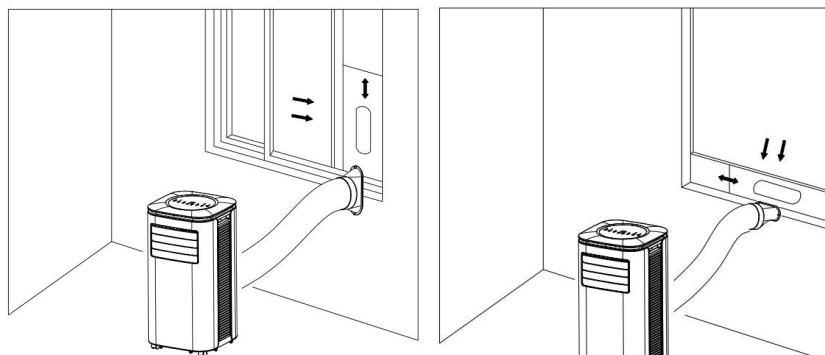


Fig.5

Fig.6

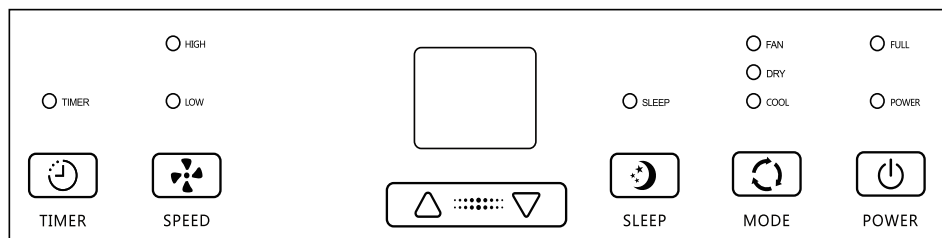
## Important Notice

The length of the exhaust hose shall be 280mm-1500mm/ 11"-59", and this length is based on the specifications of the air conditioning. Do not use extension tubes or replace it with other different hoses, or this may cause a malfunction. Exhaust host must be not blocked; otherwise it may cause overheating.

## Control Panel Setting

### I. Operating instructions:

#### LED Control Panel is as follows:



1. Power Key    2. Mode Selection Key    3. Sleep Key    4. Down Key  
5. Up Key    6. Fan Speed Selection Key    7. Timer Key

1: When the machine is powered on for the first time, the buzzer will play power-on music, and then the machine will get into standby status.

2: Power Key: press the key to turn on and turn off the machine. In the case of power on, press the key to turn off the machine; in the case of power off, press the key to turn on the machine.

3: Mode Selection Key: In the case of power on, press the key to switch between cool → fan → dry mode.

4: Up Key and Down Key: press the two keys to change the setting temperature or setting time, operate as follows:

While setting temperature, press up key or down key to select the required temperature (not available in fan or dry mode). While setting time, press up key or down key to select the required time. 5: Wind Speed Selection Key:

In cooling and fan mode, press the key to select high, low wind speed operation. But limited by anti-cold conditions, under certain conditions, it may not run according to the set wind speed.

In dehumidifying mode, pressing the key is invalid, and the fan will forcibly choose low wind speed operation.

6: Timer Key:

In the case of power on, press the key to close timer; in the case of power off, press the key to open timer.

Press the key, when the timer symbol flashes, press up and down key to select the required timer value.

Timer values can be set in 1-24 hours and the timer value is adjusted up or down by one hour.

7: Sleep Mode:

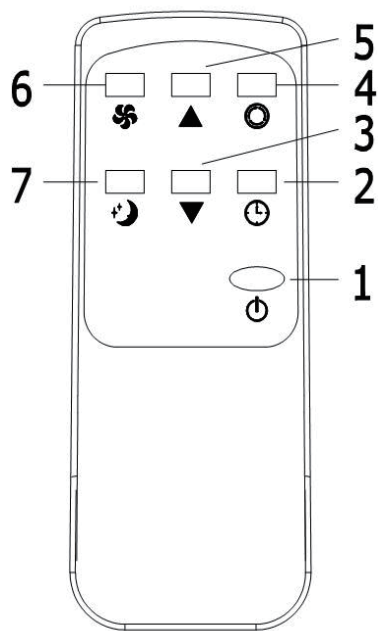
In the cooling mode, press the UP and Fan Key to turn on the sleep mode, then the unit will work quietly in energy-saving mode.

### Note:

1. Do not turn on the sleep mode in the dry or Fan mode!
2. The waterfull lamp will turn on and buzzer will alarm for several second, the compressor will stop to work when the inner unit chassis water is full.

## II. Operating Instructions of the Remote Control

The remote control panel is as follows:



Instructions of key operation of the high-quality remote control are as follows:

1. Power: Press  the key to turn on or turn off the machine.
2. Timer: press  the key to set time.
3. Down: press  the key to reduce temperature and timing setting.
4. Mode: press  the key to switch between cooling, fan, dehumidifying mode.
5. Up: press  the key to increase temperature and timing setting.
6. Fan: press  the key to select high, low wind speed.
7. Sleep Mode: Press  the key to turn on the sleep mode.

## III. A Variety of Protection Functions

### 3.1 Frost Protection Function:

In cooling, dehumidifying or energy-saving mode, if the temperature of the exhaust pipe is too low, the machine will automatically enter protection status; if the temperature of the exhaust pipe rises to a certain temperature, it can automatically revert to normal operation.

### 3.2 Overflow Protection Function:

When water in the water pan exceeds the warning level, the machine will automatically sound an alarm, and the "FULL" indicator light will flash. At this point, you need to move the drainage pipe connected the machine or the water outlet to sewer or other drainage area for drainage(refer to Drainage Instructions at the end of this chapter for detail) for details. After the water is emptied, the machine will automatically return to the original state.

### 3.3 Automatic Defrosting (cooling mode has this function):

The machine has automatic defrosting function.

### 3.4. Protection Function of the Compressor

To increase the service life of the compressor, it has a 3-minute delay start protection function after the compressor is turned off.

## Drainage Instructions

### 1. Manual drainage:

1) When the machine stops after the water is full, turn off the machine power and unplug the power plug.

Notes: Please move the machine carefully, so as not to spill the water in the water pan at the bottom of the body.

2) Place the water container below the side water outlet behind the body.

3) Unscrew the water plug, the water will automatically flow into the water container.

### Notes:

1. Keep the water plug properly.

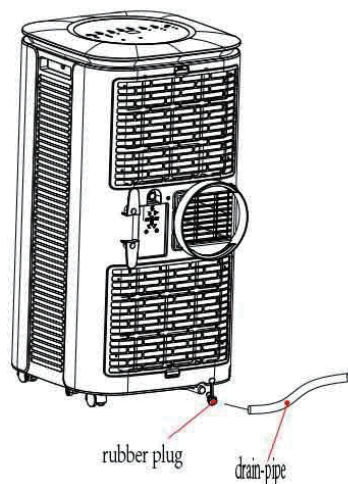
2. During drainage, the body can be tilted slightly backwards.

3. If the water container cannot hold all the water, before the water container is full, stuff the water outlet with the water plug as soon as possible to prevent water from flowing to the floor or the carpet.

4) When the water is discharged, stuff the water plug up.

### Notes:

1. Restart the machine after the water plug is installed, otherwise condensate water of the machine will flow to the floor or the carpet.

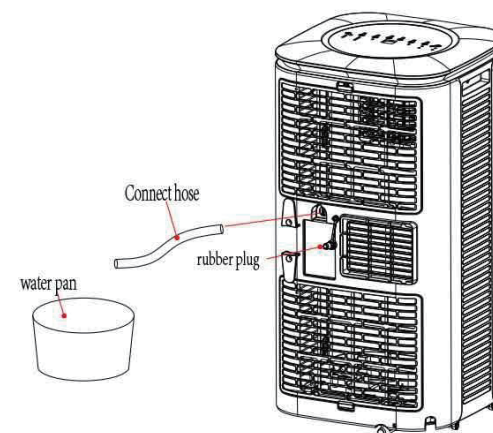


2. Continuous drainage (Optional) (only applicable to dehumidifying mode), as shown in figure:

1) Unplug the water plug on.

2) Set the drainage pipe into the water outlet.

3) Connect the drainage pipe to the bucket.



## Maintenance

### Cleaning: before cleaning and maintenance, turn off the machine and unplug the plug.

#### 1. Clean the surface

Clean with surface of machine with a wet soft cloth. Don't use chemicals, such as benzene, alcohol, gasoline, etc.; otherwise, the surface of the air conditioning will be damaged or even the whole machine will be damaged.

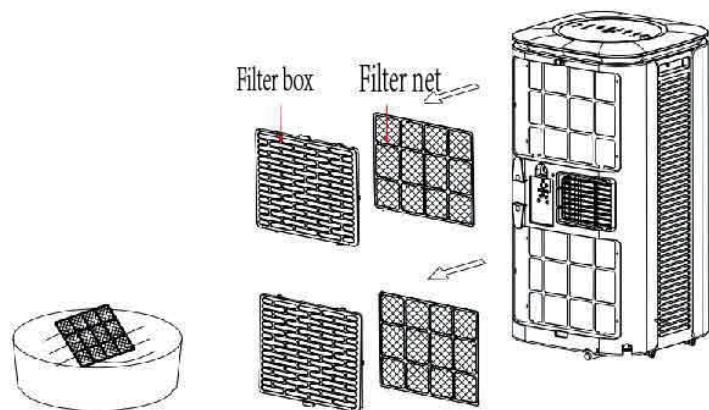
#### 2. Clean the filter screen

If the filter screen is clogged with dust, and the effectiveness of the air conditioning is reduced, be sure to clean the filter screen once every two weeks.

##### 2.1: Clean the upper filter screen frame

1) Clasp the wedging block of the EVA filter screen frame with hands. Force down from the outside to remove the EVA filter screen frame. Unscrew four screws fixing the EVA filter screen and the rear housing to remove the EVA filter screen (as shown in the above figure) .

2) Put the EVA filter screen into warm water with neutral detergent (about 40℃ / 104℉) and dry it in the shade after rinsing clean.



#### Unit Storage:

1: Unscrew the drainage cover, unplug the water plug, and discharge the water in the water pan into other water containers or directly tilt the body to discharge the water into other containers.

2: Turn on the machine, adjust it to low-wind ventilation mode, and maintain this state until the drainage pipe becomes dry, so as to keep the inside of the body in a dry state and prevent it from mildewing.

3: Turn off the machine, unplug the power plug, and wrap the power cord around the wrapping post; install the water plug and the drainage cover.

4: Remove the exhaust pipe and keep it properly.

5: Cover the air conditioning with a plastic bag. Put the air conditioning in a dry place, keep it out of the reach of children, and take dust control measures.

6: Remove batteries of the remote control and keep them properly.  
Note: ensure that the body is placed in a dry place and keep all machine components properly.

## Troubleshooting

Do not repair or disassemble the air conditioning by yourself. Unqualified repair will cause damage to users or their properties.

| Problems                            | Reasons                                        | Solutions                                                             |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| The air conditioning does not work. | There is no electricity.                       | Turn it on after connecting it to a socket with electricity.          |
|                                     | The overflow indicator displays "FL".          | Discharge the water inside.                                           |
|                                     | The ambient temperature is too low or too high | Recommend to use the machine in at the temperature of 7-35℃ (44-95℉). |

|                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | In cooling mode, the room temperature is lower than the set temperature; in heating mode, the room temperature is higher than the set temperature. | Change the set temperature.                                                                                                                                     |
|                                   | In dehumidification mode, the ambient temperature is low.                                                                                          | The machine is placed in a room with an ambient temperature of greater than 17 °C (62 °F).                                                                      |
| The cooling effect is not good    | There is direct sunlight.                                                                                                                          | Pull the Curtain.                                                                                                                                               |
|                                   | Doors or windows are open; there are a lot of people; or in cooling mode, there are other sources of heat.                                         | Close doors and windows, and add new air conditioning.                                                                                                          |
|                                   | The filter screen is dirty.                                                                                                                        | Clean or replace the filter screen.                                                                                                                             |
|                                   | The air inlet or outlet is blocked.                                                                                                                | Clear obstructions.                                                                                                                                             |
| Big Noise                         | The air conditioning is not placed on a flat surface.                                                                                              | Put the air conditioning on a flat and hard place (to reduce noise).                                                                                            |
| Compressor does not work.         | Overheat protection starts.                                                                                                                        | Wait for 3 minutes until the temperature is lowered, and then restart the machine.                                                                              |
| The remote control does not work. | The distance between the machine and the remote control is too far.                                                                                | Let the remote control get close to the air conditioning, and make sure that the remote control directly faces to the direction of the remote control receiver. |
|                                   | The remote control is not aligned with the direction of the remote control receiver.                                                               |                                                                                                                                                                 |
|                                   | Batteries have run down.                                                                                                                           | Replace batteries.                                                                                                                                              |
| Displays 'E2'.                    | The pipe temperature sensor is abnormal.                                                                                                           | Check the pipe temperature sensor and related circuitry.                                                                                                        |
| Displays 'E1'                     | The room temperature sensor is abnormal.                                                                                                           | Check the room temperature sensor and related circuitry.                                                                                                        |

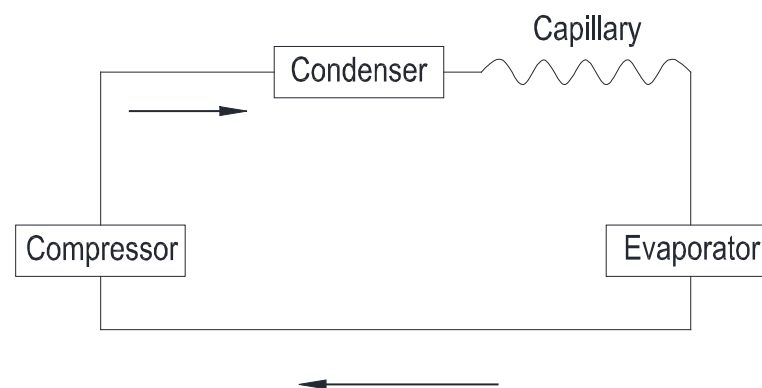
Note: If problems not listed in the table occur or recommended solutions do not work, please contact the professional service organization.

## Appendix

### Fuse Parameters

Type: 5ET or SMT  
Voltage: 250V  
Current: 3.15A

### Schematic Diagram for Cooling Only model



All the technical and specific parameters, please refer to product nameplate.

Due to continuous improvement, we reserve the right to change some design without any notice.



Treatment: Don't put the abandoned machine with other unsorted waste together. Such waste shall be placed separately for other special use.

# Contenu

## I. Remarques

## II. Caractéristiques et Composants

## III. Installation et Réglage

## IV. Réglage de Contrôle

## V. Instructions de Vidange

## VI. Maintenance

## VII. Dépannage

## VIII. Appendice

Merci d'avoir choisi le climatiseur portable luxueux et élégant. Veuillez conserver le manuel pour référence future et lire attentivement le manuel avant utilisation.

# Remarques

\*La climatisation ne convient qu'à une utilisation en intérieur et ne convient pas à d'autres applications.

\*Suivez les règles d'interconnexion au réseau local lors de l'installation de la climatisation et assurez-vous qu'elle est correctement mise à la terre. Si vous avez des questions sur l'installation électrique, suivez les instructions et, si nécessaire, demandez à un électricien professionnel de l'installer.

\*Placez la machine dans un endroit plat et sec et maintenez une distance supérieure à 50 cm/20" entre la machine et les objets ou murs environnants.

\*Une fois la climatisation installée, assurez-vous que la fiche d'alimentation est intacte et fermement branchée dans la prise de courant, et placez le cordon d'alimentation en ordre pour éviter que quelqu'un ne trébuche ou ne débranche la fiche.

\*Ne mettez aucun objet dans l'entrée et la sortie d'air de la climatisation. Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de toute obstruction.

\*Lorsque les tuyaux de drainage sont installés, assurez-vous que les tuyaux de drainage sont correctement connectés et ne sont pas déformés ou pliés.

\*Lors du réglage des bandes de guidage du vent supérieures et inférieures de la sortie d'air, arrachez-la délicatement avec les mains pour éviter d'endommager les bandes de guidage du vent.

\*Lorsque vous déplacez la machine, assurez-vous qu'elle est en position verticale.

\*La machine doit rester à l'écart de l'essence, des gaz inflammables, des cuisinières et autres sources de chaleur.

\*Ne démontez pas, ne révissez pas et ne modifiez pas la machine de manière arbitraire, sinon cela provoquera un dysfonctionnement de la machine ou même des dommages aux personnes et aux biens. Pour éviter tout danger, en cas de panne de la machine, demandez à un technicien certifié de la réparer.

\*N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.

\*Ne tirez pas sur la prise pour éteindre la machine.

\*Ne placez pas de tasses ou d'autres objets sur le corps pour éviter que de l'eau ou d'autres liquides ne se répandent dans la climatisation.

\*N'utilisez pas de sprays insecticides ou d'autres substances inflammables à proximité de la climatisation.

\*Ne pas essuyer ou laver la climatisation avec des solvants chimiques tels que l'essence et l'alcool. Lorsque vous devez nettoyer la climatisation, vous devez débrancher l'alimentation électrique et la nettoyer avec un chiffon doux à moitié humide. Si la machine est vraiment sale, frottez avec un détergent doux.

\*L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

# Caractéristiques et Composants

## 1. Caractéristiques

Nouveau look, structure compacte, machine profilée, atmosphère aristocratique.

Avec fonction de refroidissement, de déshumidification et de ventilateur, fonctions de drainage continu de l'eau.

La LED affiche le panneau de commande. La machine est belle et élégante. Une télécommande de haute qualité est équipée pour faciliter le fonctionnement. Il adopte une conception de télécommande conviviale.

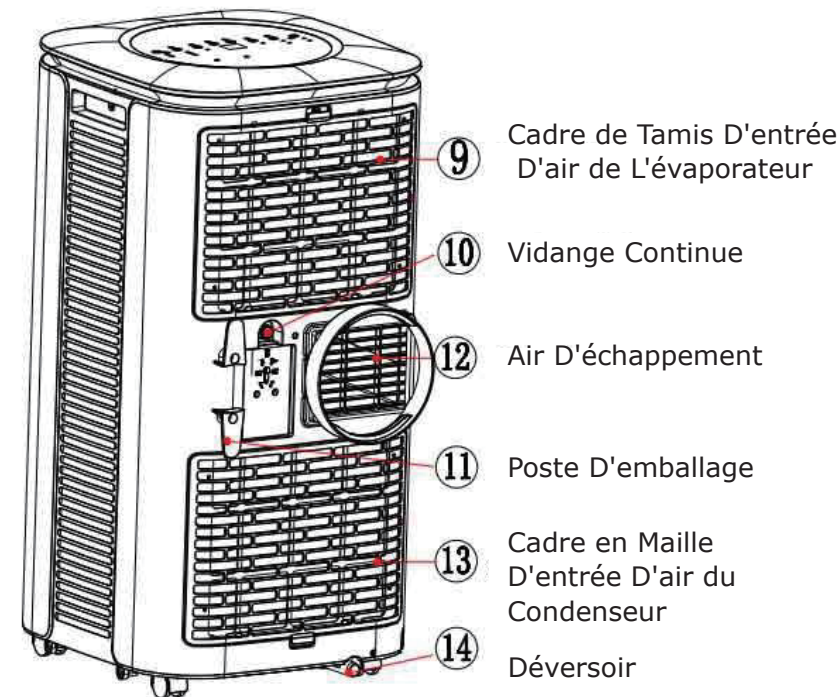
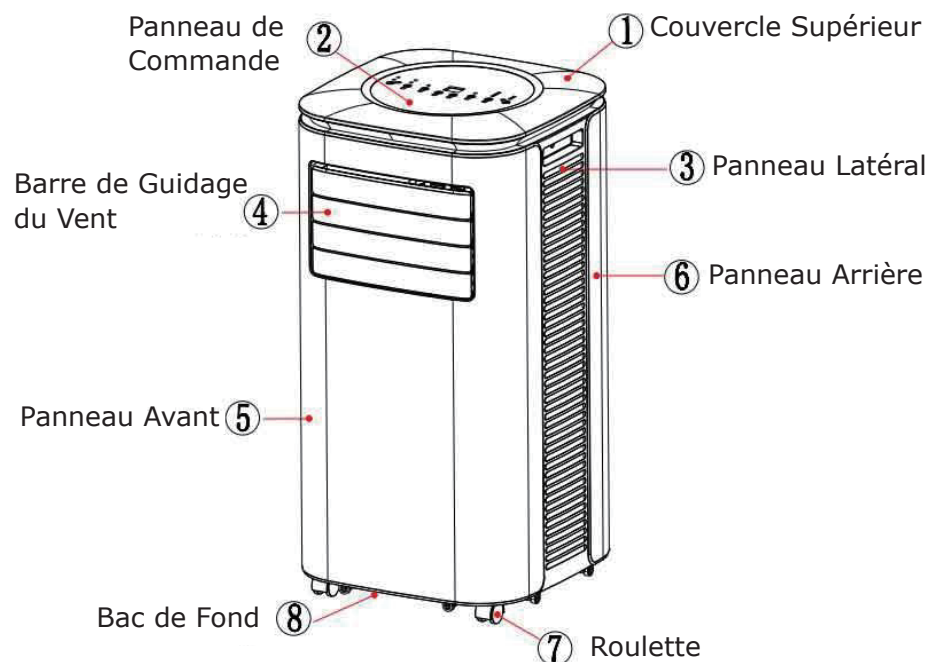
L'interface extérieure est réglée haut pour l'assemblage de l'installation et maintient le flux régulier du caloduc.

Capacité de filtration de l'air.

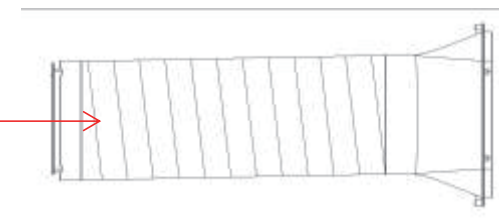
Fonction de minuterie.

Fonction de protection de redémarrage automatique du compresseur après trois minutes, une variété d'autres fonctions de protection.

## Composants



Ensemble de Tuyau D'échappement



Assemblage de la Palette D'étanchéité de Fenêtre



# Installation et Réglage

## 1. Installation :

**Attention : avant d'utiliser la climatisation mobile, maintenez-la debout pendant au moins deux heures.**

La climatisation peut être facilement déplacée dans la chambre. Dans le processus de déplacement, assurez-vous que la climatisation est en position verticale et que la climatisation doit être placée sur une surface plane. N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.

1.1 Installez l'ensemble de tuyaux (comme illustré à la Fig.1) : vissez l'ensemble de tuyaux (extrémité du raccord d'échappement) dans l'orifice d'échappement sur le panneau arrière.

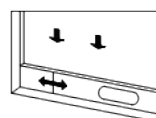
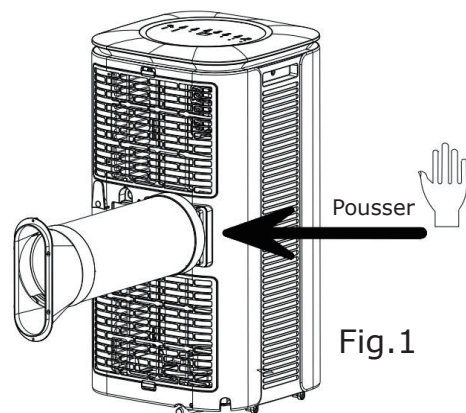


Fig.2

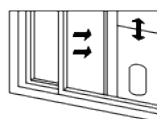


Fig.3

1.2 Installer l'ensemble de plaque d'étanchéité de fenêtre

1) Ouvrez à moitié la fenêtre et montez l'assemblage de la plaque d'étanchéité de la fenêtre sur la fenêtre (comme indiqué sur les Fig.2 et Fig.3) ; l'ensemble peut être placé dans le sens horizontal et vertical.

2) Ouvrez divers composants de l'assemblage de la plaque d'étanchéité de la fenêtre, ajustez leur distance d'ouverture pour amener les deux extrémités de l'assemblage en contact avec le cadre de la fenêtre et fixez divers composants de l'assemblage.

1.3 Installer le corps

1) Déplacez la machine avec les tuyaux et les raccords installés vers la fenêtre, et la distance entre le corps et les murs ou autres objets doit être d'au moins 50 cm/20" (comme indiqué sur la Fig.4).

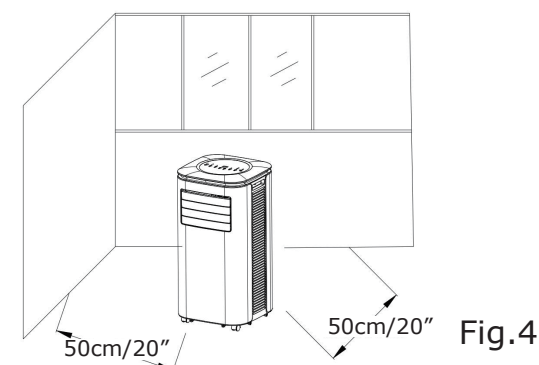


Fig.4

2) Allongez le tuyau d'échappement et enclenchez l'extrémité plate des joints du tuyau d'échappement dans le trou de la plaque d'étanchéité de la fenêtre (comme illustré sur les Fig.5 et Fig.6) .

### Remarques :

1. l'extrémité plate des joints du tuyau d'échappement doit être enclenchée.
2. Le tuyau ne peut pas être déformé ni avoir une rotation importante (plus de 45°). Gardez la ventilation du tuyau d'échappement non bloquée.

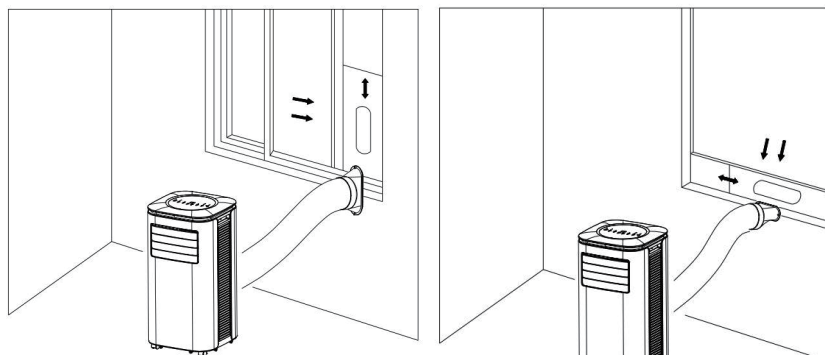


Fig.5

Fig.6

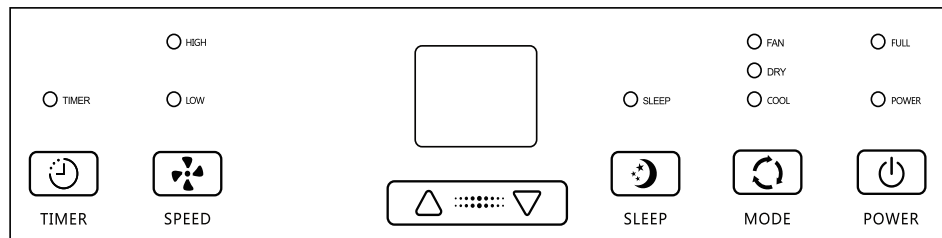
### Avis Important

La longueur du tuyau d'échappement doit être de 280mm-1500mm/ 11"-59", et cette longueur est basée sur les spécifications de la climatisation. N'utilisez pas de tubes de rallonge et ne les remplacez pas par d'autres tuyaux différents, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement. L'hôte d'échappement ne doit pas être bloqué ; sinon cela peut provoquer une surchauffe.

## Réglage du Panneau de Commande

### I. Mode D'emploi :

**Le panneau de commande LED est le suivant :**



1. Touche Marche/Arrêt
2. Touche de Sélection de Mod
3. Touche Veille
4. Touche Bas
5. Touche Haut
6. Touche de Sélection de la Vitesse du Ventilateur
7. Touche de Minuterie

1: Lorsque la machine est allumée pour la première fois, le buzzer jouera de la musique de mise sous tension, puis la machine passera en état de veille.

2: Touche D'alimentation: appuyez sur la touche pour allumer et éteindre la machine. En cas de mise sous tension, appuyez sur la touche pour éteindre la machine ; en cas de mise hors tension, appuyez sur la touche pour allumer la machine.

3: Touche de Sélection de Mode : En cas de mise sous tension, appuyez sur la touche pour basculer entre le mode refroidissement → ventilateur → sec

4: Touche Haut et Touche Bas : appuyez sur les deux touches pour modifier la température de réglage ou l'heure de réglage, procédez comme suit : Pendant le réglage de la température, appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner la température souhaitée (non disponible en mode ventilateur ou sec).

Pendant le réglage de l'heure, appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner l'heure souhaitée.

5: Touche de Sélection de la Vitesse du Vent :

En mode refroidissement et ventilateur, appuyez sur la touche pour sélectionner le fonctionnement à vitesse de vent élevée ou faible. Mais limité par les conditions anti-froid, dans certaines conditions, il peut ne pas fonctionner selon la vitesse du vent réglée. En mode sec, l'appui sur la touche fonctionnera à faible vitesse du vent.

6 : Touche de Minuterie:

En cas de mise sous tension, appuyez sur la touche pour fermer la minuterie ; en cas de mise hors tension, appuyez sur la touche pour ouvrir la minuterie. Appuyez sur la touche, lorsque le symbole de la minuterie clignote, appuyez sur les touches haut et bas pour sélectionner la valeur de la minuterie requise. Les valeurs de la minuterie peuvent être réglées sur 1 à 24 heures et la valeur de la minuterie est ajustée vers le haut ou vers le bas d'une heure.

7 : Mode Veille :

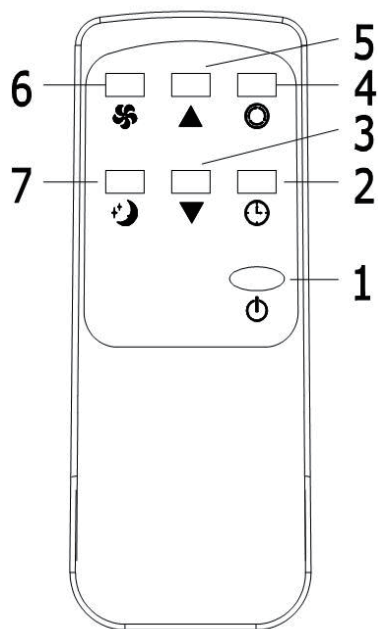
En mode refroidissement, appuyez sur la touche haut et ventilateur pour activer le mode veille, puis l'unité fonctionnera silencieusement en mode d'économie d'énergie.

### Noter:

1. N'activez pas le mode veille en mode sec ou Ventilation !
2. Le voyant de remplissage d'eau s'allumera et le buzzer sonnera pendant plusieurs secondes, le compresseur s'arrêtera de fonctionner lorsque l'eau du châssis de l'unité intérieure sera pleine.

## II. Instructions D'utilisation de la Télécommande

Le panneau de commande à distance est le suivant :



Les instructions d'utilisation des touches de la télécommande de haute qualité sont les suivantes :

1. Alimentation : Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la machine.
2. Minuterie : appuyez sur la touche  pour régler l'heure.
3. Bas : appuyez sur la touche  pour réduire la température et le réglage de la durée.
4. Mode : appuyez sur la touche  pour basculer entre les modes refroidissement, ventilateur et sec .
5. Haut : appuyez sur la touche  pour augmenter la température et le réglage du temps.
6. Ventilateur : appuyez sur la touche  pour sélectionner une vitesse de vent élevée ou faible.
7. Mode Veille : appuyez sur la touche  pour activer le mode veille.

## III. Une Variété de Fonctions de Protection

### 3.1 Fonction de Protection Contre le Gel :

En mode refroidissement, sec ou économie d'énergie, si la température du tuyau d'échappement est trop basse, la machine entrera automatiquement en état de protection ; si la température du tuyau d'échappement atteint une certaine température, il peut automatiquement revenir à un fonctionnement normal.

### 3.2 Fonction de Protection Contre les Débordements :

Lorsque l'eau dans le bac à eau dépasse le niveau d'avertissement, la machine déclenche automatiquement une alarme et le voyant « FULL » clignote. À ce stade, vous devez déplacer le tuyau de drainage connecté à la machine ou la sortie d'eau à l'égout ou à une autre zone de drainage pour le drainage (reportez-vous aux instructions de drainage à la fin de ce chapitre pour plus de détails). Une fois l'eau vidée, la machine revient automatiquement à son état d'origine.

### 3.3 Dégivrage Automatique (le mode refroidissement a cette fonction):

La machine a une fonction de dégivrage automatique.

### 3.4. Fonction de Protection du Compresseur

Pour augmenter la durée de vie du compresseur, il dispose d'une fonction de protection contre le démarrage différé de 3 minutes après l'arrêt du compresseur.

## Instructions de Vidange

### 1. Vidange manuelle :

1) Lorsque la machine s'arrête une fois que l'eau est pleine, éteignez la machine et débranchez la prise d'alimentation.

Remarques : veuillez déplacer la machine avec précaution, afin de ne pas renverser l'eau dans le bac à eau au bas du corps.

2) Placez le réservoir d'eau sous la sortie d'eau latérale derrière le corps.

3) Dévissez le bouchon d'eau, l'eau s'écoulera automatiquement dans le réservoir d'eau.

Remarques:

1. Gardez le bouchon d'eau correctement.

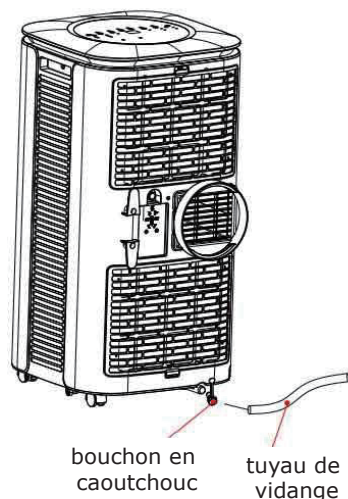
2. Pendant le drainage, le corps peut être légèrement incliné vers l'arrière.

3. Si le réservoir d'eau ne peut pas contenir toute l'eau, avant que le réservoir d'eau ne soit plein, remplissez la sortie d'eau avec le bouchon d'eau dès que possible pour empêcher l'eau de s'écouler sur le sol ou le tapis.

4) Lorsque l'eau est évacuée, rebouchez le bouchon d'eau.

Remarques:

1. Redémarrez la machine après avoir installé le bouchon d'eau, sinon l'eau de condensation de la machine s'écoulera sur le sol ou le tapis.

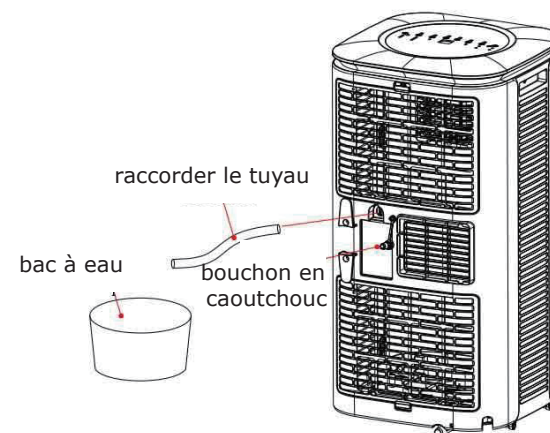


2. Drainage continu (facultatif) (uniquement applicable au mode de déshumidification), comme indiqué sur la figure :

1) Débranchez le bouchon d'eau.

2) Placez le tuyau de drainage dans la sortie d'eau.

3) Connectez le drainage



## Maintenance

### Nettoyage : avant le nettoyage et l'entretien, éteignez la machine et débranchez la prise.

#### 1. Nettoyer la surface

Nettoyer avec la surface de la machine avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques, tels que le benzène, l'alcool, l'essence, etc. ; sinon, la surface de la climatisation sera endommagée ou même toute la machine sera endommagée.

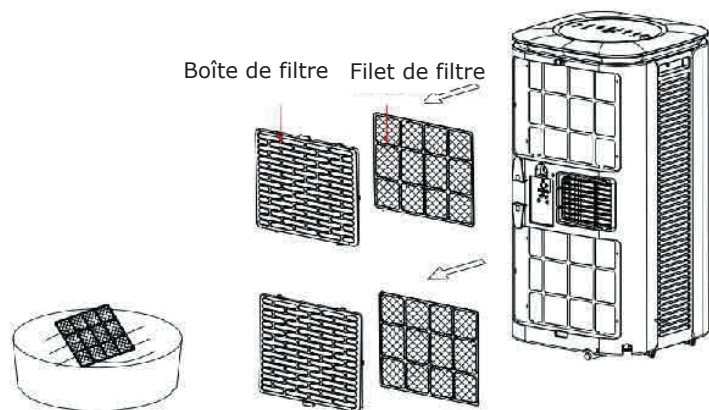
#### 2. Nettoyez le tamis du filtre

Si le tamis du filtre est obstrué par la poussière et que l'efficacité de la climatisation est réduite, assurez-vous de nettoyer le tamis du filtre une fois toutes les deux semaines.

##### 2.1 : Nettoyez le cadre supérieur de la crépine du filtre

1) Serrez le bloc de calage du cadre du tamis filtrant EVA avec les mains. Forcez vers le bas de l'extérieur pour retirer le cadre de l'écran du filtre EVA. Dévissez les quatre vis fixant l'écran du filtre EVA et le boîtier arrière pour retirer l'écran du filtre EVA (comme indiqué sur la figure ci-dessus).

2) Mettez l'écran du filtre EVA dans de l'eau tiède avec un détergent neutre (environ 40°C / 104°F) et séchez-le à l'ombre après le rinçage.



Unité de stockage :

- 1: Dévissez le couvercle de drainage, débranchez le bouchon d'eau et évacuez l'eau du bac à eau dans d'autres récipients d'eau ou inclinez directement le corps pour évacuer l'eau dans d'autres récipients.
- 2: Allumez la machine, réglez-la en mode de ventilation par vent faible et maintenez cet état jusqu'à ce que le tuyau de drainage devienne sec, de manière à maintenir l'intérieur du corps dans un état sec et à l'empêcher de moisir.
- 3: Éteignez la machine, débranchez la prise d'alimentation et enroulez le cordon d'alimentation autour du poteau d'emballage ; installer le bouchon d'eau et le couvercle de drainage.
- 4: Retirez le tuyau d'échappement et conservez-le correctement.
- 5: Couvrez la climatisation avec un sac en plastique. Placez la climatisation dans un endroit sec, gardez-la hors de portée des enfants et prenez des mesures de contrôle de la poussière.
- 6: Retirez les piles de la télécommande et conservez-les correctement.

**Remarque :** assurez-vous que le corps est placé dans un endroit sec et conservez correctement tous les composants de la machine.

## Dépannage

Ne pas réparer ou démonter la climatisation par vous-même. Une réparation non qualifiée causera des dommages aux utilisateurs ou à leurs propriétés.

| Problèmes                           | Raisons                                                | Solutions                                                                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| La climatisation ne fonctionne pas. | Il n'y a pas d'électricité.                            | Allumez-le après l'avoir connecté à une prise avec électricité.                  |
|                                     | L'indicateur de débordement affiche « FL ».            | Videz l'eau à l'intérieur.                                                       |
|                                     | La température ambiante est trop basse ou trop élevée. | Il est recommandé d'utiliser la machine à une température de 7-35 °C (44-95 °F). |

|                                           |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | En mode refroidissement, la température ambiante est inférieure à la température réglée ; en mode chauffage, la température ambiante est supérieure à la température réglée. | Modifiez la température de consigne.                                                                                                                       |
|                                           | En mode déshumidification, la température ambiante est basse.                                                                                                                | La machine est placée dans une pièce avec une température ambiante supérieure à 17 °C (62 °F).                                                             |
| L'effet de refroidissement n'est pas bon. | Il y a la lumière directe du soleil.                                                                                                                                         | Tirez le rideau.                                                                                                                                           |
|                                           | Les portes ou les fenêtres sont ouvertes ; Il y a beaucoup de personnes ; ou en mode refroidissement, il existe d'autres sources de chaleur.                                 | Fermez les portes et les fenêtres et ajoutez une nouvelle climatisation.                                                                                   |
|                                           | Le tamis du filtre est sale.                                                                                                                                                 | Nettoyez ou remplacez le tamis du filtre.                                                                                                                  |
|                                           | L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.                                                                                                                                     | Dégagez les obstacles.                                                                                                                                     |
| Gros bruit.                               | La climatisation n'est pas placée sur une surface plane.                                                                                                                     | Placez la climatisation sur un endroit plat et dur (pour réduire le bruit).                                                                                |
| Le compresseur ne fonctionne pas.         | La protection contre la surchauffe démarre.                                                                                                                                  | Attendez 3 minutes jusqu'à ce que la température baisse, puis redémarrez la machine.                                                                       |
| La télécommande ne fonctionne pas.        | La distance entre la machine et la télécommande est trop importante.                                                                                                         | Laissez la télécommande s'approcher de la climatisation et assurez-vous que la télécommande est directement orientée vers le récepteur de la télécommande. |
|                                           | La télécommande n'est pas alignée avec la direction du récepteur de télécommande.                                                                                            |                                                                                                                                                            |
|                                           | Les piles sont épuisées.                                                                                                                                                     | Remplacez les piles.                                                                                                                                       |
| Affiche 'E2'.                             | Le capteur de température du tuyau est anormal.                                                                                                                              | Vérifiez le capteur de température du tuyau et les circuits associés.                                                                                      |
| Affiche 'E1'                              | Le capteur de température ambiante est anormal.                                                                                                                              | Vérifiez le capteur de température ambiante et les circuits associés.                                                                                      |

Remarque : Si des problèmes non répertoriés dans le tableau surviennent ou si les solutions recommandées ne fonctionnent pas, veuillez contacter l'organisation de service professionnel.

# Annexe

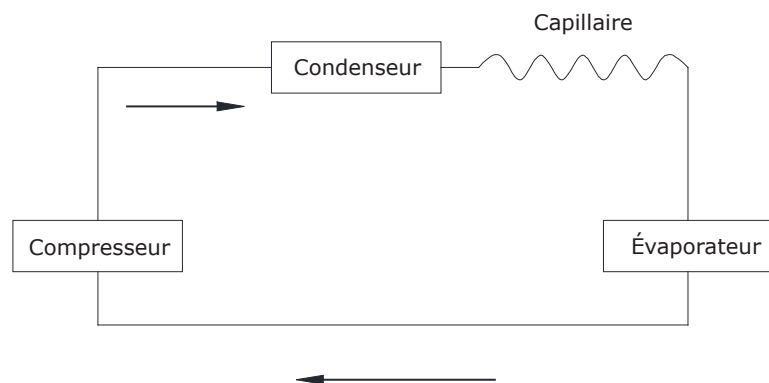
## Paramètres de Fusible

Type : 5ET ou SMT

Tension : 250V

Courant : 3,15A

### Schéma de Principe pour le Modèle de Refroidissement Uniquement



Tous les paramètres techniques et spécifiques, veuillez vous référer à la plaque signalétique du produit. En raison de l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier certains modèles sans préavis.



Traitement : Ne pas mettre la machine abandonnée avec d'autres déchets non triés. Ces déchets doivent être placés séparément pour d'autres usages spéciaux.